Tha Ap 267 — 265. Biḷālidāyaka

English translation by Jonathan S. Walters.

Source: https://suttacentral.net/tha-ap267/en/walters

Source revision: 2d9ca8da858f94302ed6783e2717bf73d651881b

License: CC-BY-NC-SA-3.0-US — https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

License URL: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/

Copyright: No separate copyright declaration in source; publication attribution: Whitman College, 2017.

License notice: Translated by Jonathan S. Walters. Whitman College, 2017 Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license. This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language. For more information, visit apadanatranslation.org Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala. Source footer links: https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/us/ ; http://apadanatranslation.org/

Changes: Presentation only: original HTML markup reflowed into plain text; wording, numbering and source repetitions retained. No repetitions expanded.

Completeness: COMPLETE. All text of this pinned standalone English article, including header, verse/reference numbering, closing lines and footer, is preserved. Tha Ap 562–563 have no Walters articles in this edition; no whole-canon claim.

Text

Therāpadāna

The Legends of the Theras

265. Biḷālidāyaka

Walt 2557 In the Himalayan region,

there’s a mountain named Romasa.

At the foot of that mountain lived

a monk with senses well-controlled. Verse 1

Walt 2558 Having gathered tuberous roots,

I donated them to that monk.

The Great Hero rejoiced in that,

the Self-Become, Unconquered One: Verse 2

Walt 2559 “Tuberous roots you’ve given me

with a mind that is very clear.

Transmigrating in existence

the fruit will be reborn for you.” Verse 3

Walt 2560 In the ninety-four aeons since

I gave him those tuberous roots,

I've come to know no bad rebirth:

that's the fruit of tuberous roots. Verse 4

Walt 2561 The four analytical modes,

and these eight deliverances,

six special knowledges mastered,

I have done what the Buddha taught! Verse 5

Thus indeed Venerable Biḷālidāyaka Thera spoke these verses.

The legend of Biḷālidāyaka Thera is finished.

Translated by Jonathan S. Walters.

Whitman College, 2017

Legends of the Buddhist Saints (Apadāna) is released under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike license.

This is the first-ever complete translation of Apadāna into a Western language.

For more information, visit apadanatranslation.org

Prepared for SuttaCentral by Ayya Vimala.